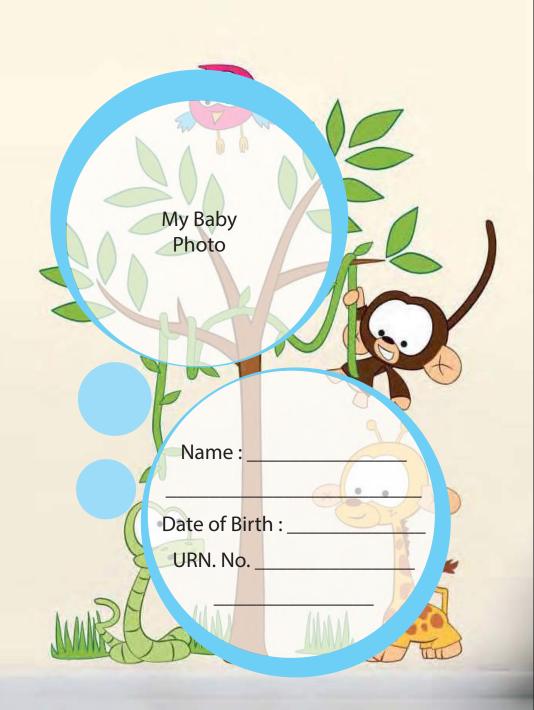


CHILD HEALTH RECORD







Dear Parents

Congratulations to you on the birth of your new baby. This book is your baby's health record. It has all the details regarding his or her birth and the period thereafter. It will be updated by the staff in UHS as and when required. Please keep it safely and remember to bring it along each time you visit the UHS for your baby as it contains all the basic information required by your baby's doctor.

Your baby's Persor	nal Details		
Baby's name	:		
Mother's name	:		
Father's name	:		· · · ·
Sex	:		
Nationality	:		
Address	:		
Contact numbers	:		
Parent's Email ID	:		
Unique Registration UHS	:		
Your baby's Birth D	Details		
Date of Birth	:	Day :	
Time of Birth	:		
Gestational age	:		
Type of delivery	:		
APGAR scores	: 1 min	5 min	10 min
Birth weight	:		
Length at birth	:		
Head circumference	:		

Inj. Vitamin K :	Dose	:	_Route :
Delivered by :			
Attended by (Paed.) :			
Mother's blood group :			
Baby's blood group :			
Results of hearing test :	Right ear	r:	
	Left ear	:	
Remarks :			
			7
Your baby's Examinat	ion Detai	ils	
If circumcision was per	formed in	this hospital	
Date of circumcision	:		
Performed by	:		
Date & Time of dischar	ge :		
Baby's Weight on disch	narge :		
Advice for your baby on D	ischarge :		
Follow up appointment	on		at
With Dr			
Name of discharging _			

National Neonatal Screening Program

The UHS coordinates with the UAE Central Department of Maternal and Child Health to collect blood samples for the National Neonatal Screening program from all babies born in this hospital and forwards it to their central processing laboratories.

The aim of this program is to test all newborn babies to be sure that they are free from some genetic and congenital disorders, which may affect their physical health and mental development. The early detection and treatment of these disorders are the only ways to protect the newborn babies from mental retardation or other complications associated with these disorders.

Screening is a must for all newborn babies. So have your newborn baby tested to give him a healthy normal life.

What disorders can this screening program identify?

- * Amino acid, Organic acid and Fatty acid disorders; eg. Phenylketonuria (PKU).
- ★ Endocrine disorders; eg. Congenital Hypothyroidism and Congenital Adrenal Hyperplasia (CAH).
- ★ Sickle Cell Haemoglobinopathies.
- ★ Biotinidase deficiency (BIO).



How and when to do the screening test?

It is performed by obtaining a tiny drop of blood by pricking the baby's heel on his third day after birth (\geq 48 hours).

Where should I take my baby for screening?

The test sample will be collected by a trained nurse in the Paediatric Outpatient clinic in the UHS.

Please bring your baby to the UHS to be tested on the specified date and time.

Date : _____ Time : _____

If the result is positive for any of the above disorders, the staff from UHS shall inform you about it and advise you about the further care and management required. For more information, please feel free to speak to the concerned staff in UHS or call the UAE Central Department of Maternal and Child Health in Abu Dhabi on **Tel. 02 6117403.**

About your baby's Vaccinations

Your baby needs to be vaccinated after birth to protect from many infectious diseases to which he or she may be exposed to. These vaccinations are administered by either small injections or oral drops given at different ages as per a standard schedule recommended by the UAE Ministry of Health.

These vaccinations consist of certain mandatory vaccines and some optional vaccines. These vaccines are usually available as combined vaccines to reduce the number of pricks to the infant. More than one vaccine maybe administered at a time as decided by your baby's doctor.

The vaccines available presently protect against the following diseases -

Vaccine	Disease protected			
BCG	Tuberculosis			
HBV	Hepatitis B virus infection of liver			
HiB	Serious diseases caused by the bacteria H. influenzae type B			
DTPa	Diphtheria, Whooping cough and Tetanus			
OPV and IPV	Polio virus infection			
PCV (Pneumococcal)	Serious diseases caused by the bacteria Pneumococcus			
MMR	Measles, Mumps and Rubella			
Varicella	Chicken pox			
Rota virus	Severe diarrhoea due to Rota virus			
Viral Influenza	Common Influenza			
Hepatitis A	Hepatitis A virus infection of liver			
Meningococcal	Brain infection caused by the bacteria Meningococcus			
Human Papilloma Virus	Genital infection caused by the virus HPV			



The following pages show the vaccination schedules recommended for your baby. Details will be entered in the chart by the concerned staff in the UHS. Please ensure that you **follow and maintain** the recommended age schedule as it is necessary for effective protection and efficacy of the vaccines.

Vaccinations are administered in the Paediatric Outpatient clinic in the UHS. An assigned doctor shall quickly review your baby's health and advise the nurse regarding the vaccines to be administered on that day.

To schedule a vaccination appointment for your baby or if you have any concerns, please call the UHS on Tel. **06 5058555** or visit our website www.uhs.ae





MANDATORY

برنامج التطعيم Vaccine Schedule	قاح Vad	طریقة إعطاءه Administration	الجرعة Dose	
عند الولادة	BCG	الدرن	ID	0.05ml
At Birth	Hepatitis B	إالتهاب الكبد ب	IM	0.5ml
نهاية الشهر٢ End of 2nd	Hexavalent	السداسي (۱)	IM	0.5ml
Month	PCV 13 (1)	المكورات الرئوية (١)	IM	0.5ml
نهاية الشهر٤	Pentavalent 1	الخماسي (۱)	IM	0.5ml
End of 4th Month	OPV 2	لقاح شلل الاطفال	PO	1 Dose
WORT	PCV 13 (2)	المكورات الرئوية (٢)	IM	0.5 ml
نهاية الشهر ٦	Pentavalent 2	الخماسي (۲)	IM	0.5ml
End of 6th Month	OPV 3	لقاح شلل الاطفال (٣)	PO	1 Dose
WORTH	PCV 13 (3)	المكورات الرئوية (٣)	IM	0.5ml
نهاية الشهر١٢ End of	MMR 1	حصبة/حصبة ألمانية/نكاف (١)	SC	0.5ml
Month 12th	Varicella 1	جدري الماء (١)	SC	0.5ml
نهاية الشهر ١٨	Acelluar TETRA	الرباعي	IM	0.5ml
End of 18th Month	OPV 4	لقاح شلل الاطفال (٤)	PO	1 Dose
WORth	PCV 13 (4)	المكورات الرئوية (٤)	IM	0.5ml
	MMR 2	حصبة/حصبة ألمانية/نكاف (٢)	SC	0.5ml
السنة ٦ — ٥	DT	لقاح الدفتيريا / الكزاز	IM	0.5ml
5 – 6 Years	OPV 5	لقاح شلل الأطفال (٥)	PO	1 Dose
	Varicella 2	جدري الماء (٢)	SC	0.5ml

*Hexavalent : DTPa + Hib + Hep B + IPV Vaccine *Pentavalent : DTPa + Hib + Hep B

*Acelluar Tetra : DTPa + Hib



VACCINES

الرقم الکودی	تاريخ التطعيم Vaccination Date			مکان	التو قدع	
الرقم الكودي # Code	يوم Day	شهر Month	سنة Year	التطعيم Place	التوقيع Signature	
				7		

★ السداسي : لقاح الديفتيريا / الكزاز / السعال الديكي + لقاح الهيموفيليس انفلونزا ب + لقاح التهاب الكبد ب + لقاح شلل الأطفال

★ الخماسي: لقاح الديفتيريا / الكزاز / السعال الديكي + لقاح الهيموفيليس انفلونزا ب + التهاب الكبد ب

★ الرباعي : لقاح الديفيتريا / الكزاز / السعال الديكي + لقاح الهيموفيليس انفلونزا ب

OPTIONAL

برنامج التطعيم Vaccine Schedule	اسم اللقاح Vaccine		طريقة إعطاءه Administration
الشهر الثاني 2 Months	Deteriore		
الشهر الرابع 4 Months	Rotavirus	لقاح فيروس الروتا المسبب للاسهال	PO
الشهر السادس 6 Months			
الشهر الثامن 8 Months	Viral Influenza	لقاح الانفلونزا	IM
ثم مرہ کل سنہ من العام الاول Once Yearly			
عند السنه الاولی 12 Months 1st dose	Hepatitis A		IM
عند السنه وستة اشهر 18 Months 2nd dose	nepatitis A	لقاح النّهاب الكبد ا	IIVI
عند السنتين 2 Years	Meningitis	لقاح السحايا	SC
عند السنتين 2 Years	Pneumococcal Polysaccharide (PPSV) (certain patients)	لقاح الالتهاب الرئوي	IM
عند عشرة اعوام 10 Years			
وبعد شهر After 1 month	Human Papilloma Virus (HPV series)	لقاح سرطان عنق الرحم	IM
ثم بعد ستة اشهر After 6 months			
	0		Ŷ.



VACCINES

الجرعة	الرقم	ۂ Vaco	اريخ التطعي cination D	تاريخ التطعي ination Date		دحظات التوقيع مكان Signature Remai	
Dose	الکودي # Code	يوم Day	شهر Month	سنة Year	التطعيم Place	Signature	Remarks
1 ml							
0.25ml							
0.25ml							
0.5 ml							
0.5 ml							
0.5 ml							
0.5 ml							
0.5 ml							



Vaccination Notes:

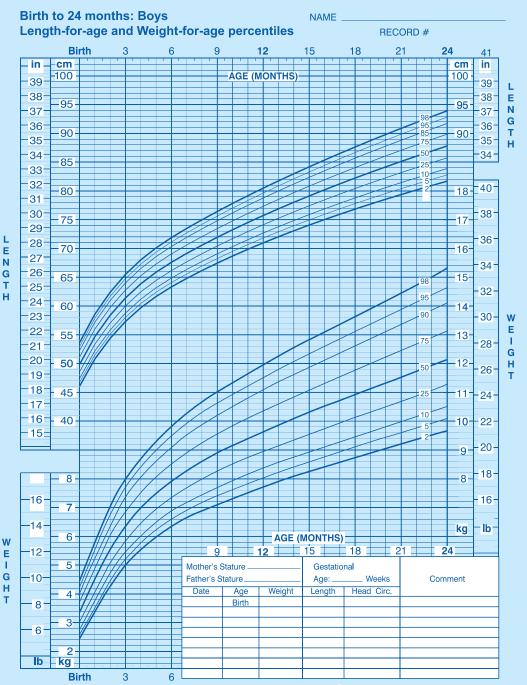
10	

Details of significant illnesses / hospital admissions during childhood

Remarks				6	
Hospital / Place					
Management					
Symptoms / Diagnosis Date / Age					
Date / Age					

Your child's growth measurements record

Date	Age	Weight	Length / Height	Head Circumference	Remarks
			12		



Published by the Centers for Disease Control and Prevention, November 1, 2009 SOURCE: WHO Child Growth Standards (http://www.who.int/childgrowth/en)

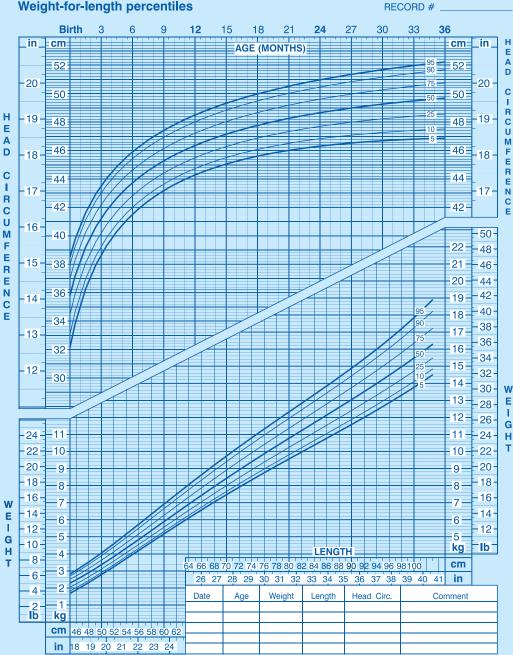




s 20

Birth to 36 months: Boys Head circumference-for-age and Weight-for-length percentiles

NAME _____



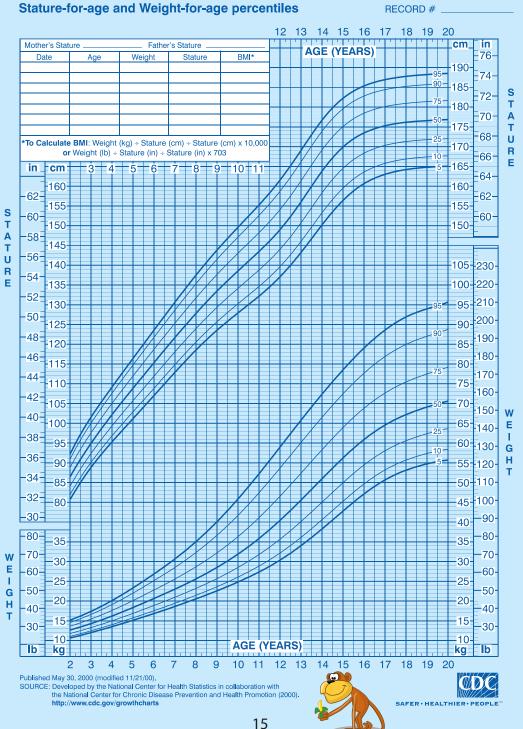
Published May 30, 2000 (modified 10/16/00).

SOURCE: Developed by the National Center for Health Statistics in collaboration with the National Center for Chronic Disease Prevention and Health Promotion (2000). http://www.cdc.gov/growthcharts



2 to 20 years: Boys

NAME



Tooth Eruption Chart

Eru 8-12 m 9-13 m 16-22 m

13-19 m

6-7

23-31 mos 14-18 mos 17-23 mos 10-16 mos 6-10 mos

Primary Teeth

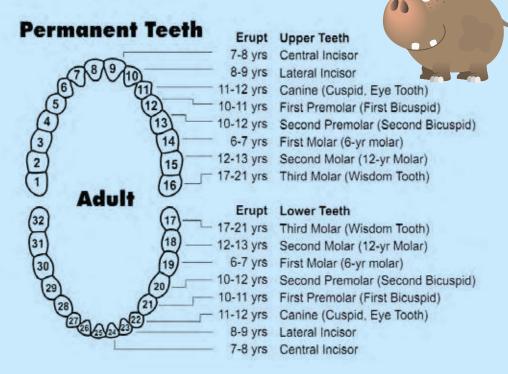


30	(19)
R	×-
E	
E	

pt	Shed	Upper Teeth
os	6-7 yrs	Central Incisor
os	7-8 yrs	Lateral Incisor
os	10-12 yrs	Canine (Cuspid)
os	9-12 yrs	First Molar
os	10-12 yrs	Second Molar
yrs	Permanent	First (6-yr) Molar

Er	upt
6-7	yrs

Shed	Lower Teeth
Permanent	First (6-yr) Molar
	Second Molar
9-11 yrs	First Molar
9-12 yrs	Canine (Cuspid)
7-8 yrs	Lateral Incisor
6-7 yrs	Central Incisor



Normal Child Developmental Milestones

6 weeks	Smiles, Coos Some amount of head control Startles on sudden noise
3 – 4 months	Achieves head control
6 months	Can sit or tries to sit Enjoys bathing Plays peek-a-boo, Babbles Puts things in mouth Responds to own name Starts rolling over
9 months	Shows objects to mother Pats mirror image Speaks "mama" "dada" Understands "No" Crawls, pulls to stand Waves "Ta ta"
12 months	Comes when called Finds hidden objects Understands some words Throws objects Walks with support, Cruises round furniture
18 months	Can self spoon feed Does dusting, sweeping Can point to 3 body parts Say 6-8 words Scribbles, Builds tower of 3-4 cubes Walks well on his own, Can climb stairs
24 – 30 months	Dry by day Speak 2-3 word pleases Has vocabulary of 50 words Puts on shoes, socks Tricycles Can climb down stairs, Run, kick ball
3 – 4 years	Goes to toilet on his own Sings nursery rhymes Gives full name, Can count to 10 Can speak 3-5 word sentences Can match colours Can climb down stairs like an adult
4 – 5 years	Can dress himself except for tying laces or tie Can count up to 20 – 100 Can speak grammatical speech Can catch a ball, skip and hop.
	17 ها

طفلك بحاجة إلى بعض اللقاحات بعد الولادة لحمايته من العديد من الأمراض المعدية التي يمكن أن يتعرض لها. و هذه اللقاحات تعطى عن طريق إما الحقن أو قطرات بالفم في أعمار مختلفة وفقا للجدول الزمني الموصى به من قبل وزارة الصحة في الإمارات.

حيث أن بعض هذه اللقاحات هي من اللقاحات الإلزامية والبعض الآخر من اللقاحات الأختيارية. وعادة ما تكون بعض هذه اللقاحات متاحة معا في وعاء واحد للحد من عدد الوخذات للطفل الرضيع. مع العلم بأن أكثر من لقاح واحد ربما يعطي لطفلك في نفس الوقت وذلك تبعاً لما يقره طبيب الأطفال.

واللقاحات المتوافرة حاليا للحماية من الأمراض حسب الجدول المرفق ص١٢ و ١٣ الصفحات المذكورة تظهر جداول التطعيم الموصى بها لطفلك. وسوف يتم إدخال تفاصيل في هذه الجداول من قبل الموظفين المعنيين في مستشفي الجامعة بالشارقة أثناء و بعد التطعيم. ولذلك نرجوا التأكد من متابعة طفلك والحفاظ على جدول التطعيم الزمني الموصى به بقدر المستطاع حيث أنه ضروري لتوفير حماية فعالة لطفلك من هذه الأمراض بالأضافة الي فاعلية اللقاحات.

و للعلم تتوفر جميع التطعيم في العيادات الخارجية للأطفال في مستشفي الجامعة بالشارقة.حيث يقوم طبيب الأطفال المتخصص بمعاينة صحة طفلك وتقديم المشورة لك ومن ثم للممرضة بشأن أعطاء اللقاحات الازمة في نفس اليوم.

لجدولة موعد التطعيم لطفلك أو إذا كان لديك أي استفسارات، يرجى الاتصال على هاتف (٥٩٥٥٥/٥٨٥) أو زيارة موقعنا على الانترنت

إذا كانت النتيجة إيجابية لوجود أحد هذه الأمراض سيتم الإتصال بكم من أجل متابعة وتحديد العلاج المناسب. لمزيد من المعلومات يرجى الإتصال بالإدارة المركزية لرعاية الأمومة والطفولة هاتف ٢٦١١٧٤٠٣ أبوظبي



البرنامج الوطني للاكتشاف المبكر لأمراض الأطفال حديثي الولادة لقد تم التعاون ما بين مستشفى الجامعة بالشارقة و الإدارة المركزية لرعاية الأمومة والطفولة لكي يتم فحص الدم لجميع المواليد لدينا ومن ثم إرساله إلى المختبرات المركزية. يشمل البرنامج فحص جميع المواليد الجدد للتأكد من خلوهم من بعض الأمراض الوراثية أو الخلقية والتي قد تؤثر بدورها على نموهم وتطورهم العقلي والجسدي. إن الإكتشاف والعلاج المبكر لأمراض الأطفال حديثي الولادة هو السبيل لحمايتهم من الإعاقة العقلية أو المضاعفات الصحية لهذه الأمراض.

إن هذا الفحص ضروري....فبادروا بفحص مولودكم الجديد.... لينعم بحياة طبيعية وسليمة....

الأمراض التي يتم الفحص لها: ١-أمراض الأحماض الأمينية والعضوية والدهنية: مثل أمراض الفينايل كيتونيوريا. ٢ – أمراض إختلالات الغدد: أ- قصور الغدة الدرقية الخلقى ب– إختلالات افراز الغدة الكظرية الخلقى ٣- مرض فقر الدم المنجلي. ٤- مرض نقص فيتامين ب٥(البيوتين) كيف ومتى يتم إجراء الفحص؟ باليوم الثالث من عمر المولود (بعد ٤٨ ساعة من الولادة) أين يتم أخذ العينة؟ فى مركز رعاية الأمومة والطفولة التابع لمنطقتك الطبية كذلك يمكن عمله هنا في مستشفى الجامعة بالشارقة. رقم الهاتف..... الرجاء الإلتزام بإحضار طفلك لإجراء الفحص حسب التاريخ والوقت المحدد. التاريخ الوقت

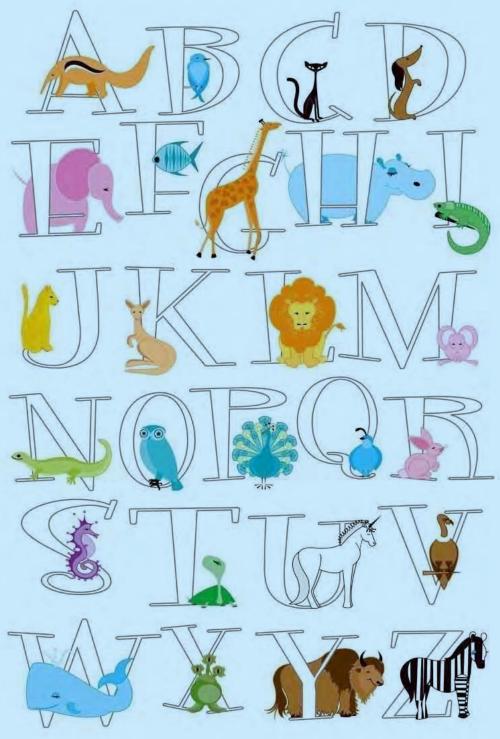
يبتسم، يناغي، يتحكم جزئيا بالرأس، يفزع عند حدوث ضوضاء مفاجئة	٦ أسابيع
يتحكم تماما بالرأس	۳-2 شهور
يحاول الجلوس، يضع الأشياء بفمه، يلتفت لسماع اسمه، يقلب جسمه	٦ أشهر
يقول ماما ،دادا ، بابا – يحبو– يحاول الوقوف	۹ شهور
يستجيب للنداء– يرمي الأشياء – يمشي بمساعدة الآخرين – يلف حول أثاث المنزل – يفهم بعض الكلمات	۱۲ شهر
يطعم نفسه بـالملعقة– يشير الى ٣ أجزاء من جسمه– يقول ٦–٨ كلمـات – يشخبط– يمشي دون مساعدة– يستطيع صعود السلم	۱۸ شهر
يتحكم في التبول نهارا – يقول جملة من كلمتين الى ثلاث كلمات– يستطيع ارتداء الجوارب والحذاء – يقود دراجة ذات ثلاث عجلات– يستطيع نزول السلم – يجري – يركل الكرة	۲۶—۲۶ شهر
سيذهب للحمام عند الحاجة لذلك – يغني أغاني الأطفال القصيرة – يذكر اسمه بالكامل – يستطيع العد حتى عشرة – يعرف الألوان المحتلفة	۳-۶ سنوات
يستطيع ارتدائ ملابسه بنفسه – يستطيع العد حتى عشرين – يستطيع التقاط الكرة – يقفز	٤ سنوات
	20

العلامات الطبيعية لنمو الطفل

الطريقة: فيتامين ك : الجرعة : اسم المولدة : ___ اسم الطبيب الأطفال : _ فصيلة دم الأم : فصيلة دم المولود: نتيجة فحص السمع : الأذن اليمنى : الأذن اليسرى : ـ ملاحظات : ••) معلومات عن تفاصيل فحص مولودك إذا تم القيام بعملية الختان في المستشفى تاريخ عملية الختان : اسم الطبيب الذي قام بعملية الختان : تاريخ ووقت المغادرة : وزن المولود وقت المغادرة : نصائح لمولودك وقت المغادرة تاريخ موعد المراجعة : الوقت: اسم الطبيب: _ اسم الطبيب وقت المغادرة :

يحتوي على	انينا القلبية بمولودكم الجديد. يعتبر هذا الكتيب هو السجل الصحي الخاص بطفلكم	تھ
ن بمستشفى	فاصيل المتعلقة بالولادة والفترة التي بعدها. سيتم تحديث هذا الكتيب بواسطة العاه	الت
	امعة الشارقة عند الحاجة لذلك.	
کل زیاراتکم	جو من حضراتكم المحافظة على هذا الكتيب، كما نذكركم بضرورة احضاره معكم ف	نر.
اليها طبيب	ستشفى جامعة الشارقة لانه يحتوي على المعلومات الاساسية عن المولود والتي يحت	لم
	طفال.	الا
	يانات الشخصية لطفلكم:	. 11
The -	م المولود :م	
	ــــم الأم:	اس
	ــــم الأب:	اس
	مـــذــــس:	الے
	ــــنـــوان :	ال
	قام يمكن الاتصال بها :	أرذ
	ريد الالكتروني للوالدين :	الب
	م التسجيل الخاص	رق
	ستشفى الجامعة الشارقة :	
		•
	نفاصيل المتعلقة بالولادة	الذ
	ريخ الميلاد : اليوم :	تا
	ت الولادة :	وق
	ىمر الرحمى :	ال
	ع الولادة :ع الولادة :	
	ے۔ (مات أبغار : دقيقة ٥ دقائق ١٠ دقائق	
	زن عند الولادة :	
	للول عند الولادة :	
	ين ميط الــــرأس :	

الوالدين العزيزين:



<u>Notes:</u>	

Mustela[®]

SOOTHING COMFORT BALM



For cold, cough & running nose

Soothing Comfort Balm

From Birth on

Moisturising chest rub with purifying scents Free from Camphor, Menthol & Eucalyptus

USE:

Mustela

40 ml

Mustela

- Apply Soothing Comfort Balm 3 times a day to the Chest and back - also just before sleep.
- Massage lightly until fully absorbed



Partner of maternity hospital



UNIVERSITY HOSPITAL SHARJAH AMTM. 60 ILPIAS

MEDICAL SERVICES	SURGICAL SERVICES		CARDIOLOGY		MEDICAL DIAGNOSTICS IMAGING (MDI)	
 General Surgery Obstetrics & Gynaecology Urology Orthopaedics ENT Vascular Surgery Neurosurgery Bariatric Surgery Plastic & Reconstructive Surgery Ophthalmology 	 Paediatri Cardiolo Dermato Oncolog Neurolo Nephrol Gastroe Emerget ICU NICU 			cho	 Vascular Interventional Lab Digital X-Rays MRI 1.5 TESLA 128 Slice CT SCAN Ultrasound Bone Densitometry Mammography Endoscop Pure tone 	
PATHOLOGY & LABORATORY MEDICINE		AUDIOLOGY		NEUROP	NEUROPHYSIOLOGY	
Hematology Immunology Transfusion Medicine Microbiology		 Newborn hearing Speech Audiomete Free Field Audiom Tympanometry 	 Pure tone Audiometry (PTA) Newborn hearing Screening Speech Audiometry Free Field Audiometry Tympanometry Acoustic Reflex Threshold 		 EEG EMG Nerve conduction studies (NCS) Evoked potential test 	
EMERGENCY SERVICES		PHARMACY SERVICES		AMBULA	AMBULANCE SERVICES	

University Hospital Sharjah

P.O. Box 72772 Sharjah, UAE Tel: +971 6 5058555 Fax: +971 6 5058444 Email: info@uhs.ae Website: www.uhs.ae

Mustela[®]

European leader of baby care products sold in pharmacies* Partner of maternity hospital